

## Xbox 360 Wireless Controller

Thanks for choosing the Xbox 360 Wireless Controller. Your wireless controller lets you experience the ultimate in wireless freedom with the same precision, speed, and accuracy as a wired controller. The Xbox 360 Wireless Controller features:

- 2.4-GHz wireless technology with 30-foot range.
- Integrated headset port.
- Adjustable vibration feedback for longer battery life.



The Xbox 360 Wireless Controller works exclusively with the Xbox 360™ video game and entertainment system. For information about using the Xbox 360 Wireless Controller with a particular game, see your game manual.

To enhance your experience with the wireless controller, try the Xbox 360 Rechargeable Battery Pack and the Xbox 360 Play & Charge Kit (sold separately). If you're looking to expand your wireless experience, consider the Xbox 360 Universal Media Remote and the Xbox 360 Wireless Networking Adapter (sold separately).

### ⚠ WARNING

Before using this product, read this manual and the Xbox 360 console manuals for important safety and health information. Keep all manuals for future reference. (see "If You Need More Help").

The limited warranty covering this product is contained in the Xbox 360 Warranty manual (Volume 2).

Dispose of this product in accordance with local and national disposal regulations (if any), including those governing the recovery and recycling of waste electrical and electronic equipment (WEEE).

Clean only with a dry or slightly damp cloth. Using cleaning solutions or attempting to clean connectors may damage your controller.

### ⚠ Disposable Battery Safety

Improper use of batteries may result in battery fluid leakage, overheating, or explosion. Risk of fire if batteries are replaced by an incorrect type. Released battery fluid is corrosive and may be toxic. It can cause skin and eye burns, and is harmful if swallowed. To reduce the risk of injury:

- Keep batteries out of reach of children.
- Do not heat, open, puncture, mutilate or dispose of batteries in fire.
- Use only alkaline batteries, type AA (LR6).
- Do not mix new and old batteries or batteries.
- Remove the batteries if they are worn out or before putting away your controller or remote control for an extended period of time. For the wireless controller, do not leave batteries in the AA battery holder when it is not installed in the controller.
- If a battery leaks, remove all batteries, taking care to prevent the leaked fluid from touching your skin or clothes. If fluid from the battery comes in contact with skin or clothes, immediately wash the skin with water. Before inserting new batteries, thoroughly clean the battery compartment with a damp paper towel, or follow the battery manufacturer's cleaning recommendations.
- Dispose of batteries in accordance with local and national disposal regulations, including those governing the recovery and recycling of waste electrical and electronic equipment (WEEE).

## SET UP YOUR XBOX 360 WIRELESS CONTROLLER

Before you can use your Xbox 360 Wireless Controller with your Xbox 360 console, you need to:

- 1 Insert a battery pack. The wireless controller only uses AA disposable batteries in the AA battery pack (provided) or the Microsoft Xbox 360 Rechargeable Battery Pack (sold separately).
- 2 Introduce the controller to the console by wirelessly connecting the two.

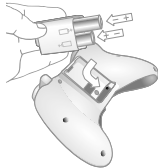
### NOTE

The Xbox 360 Wireless Controller only works within 33 feet (10 meters) of the console. Objects between the controller and the console can reduce this range.

### Insert Batteries

To insert batteries into the wireless controller AA battery pack:

- 1 Press the tab on the top of the AA battery pack and pull down to detach it from the controller.
- 2 Insert two new AA (LR6) batteries with their positive (+) and negative (-) ends positioned as shown on the underside of the battery pack. For best performance, AA rechargeable batteries are not recommended.
- 3 Slide the AA battery pack back into place on the controller and push in to lock.



### NOTE

To avoid pinching your fingers when inserting, push only on the flat surface of the battery pack.

### ⚠ Remove Controller Batteries Aboard Aircraft

Before boarding any aircraft or packing the wireless controller in luggage that will be checked in, remove any batteries from the wireless controller. The wireless controller can transmit radio frequency (RF) energy, much like a cellular telephone, whenever batteries are installed.

### Connect Your Controller

Up to four controllers, wired and wireless, can be actively connected to a console at one time. Each connected controller gets a quadrant on the Ring of Light. Before you can connect a wireless controller, at least one quadrant must be free (not lit). To disconnect a controller, remove the battery pack from a connected wireless controller or disconnect a wired controller cable connector.

To connect your wireless controller to your console:

- 1 Press the Xbox Guide button to turn on the controller.
- 2 Press the power button to turn on the console.



## Manette sans fil Xbox 360

La manette sans fil Xbox 360™ fonctionne exclusivement avec le système de divertissement et de jeu vidéo Xbox 360. Pour savoir comment utiliser la manette sans fil Xbox 360 dans un jeu en particulier, consultez le manuel du jeu.

Pour améliorer votre expérience de l'utilisation de la manette sans fil, essayez la Batterie rechargeable Xbox 360 et le Kit de chargement Xbox 360. Si vous souhaitez enrichir votre expérience de la technologie sans fil, envisagez l'achat de la Télécommande multimédia universelle Xbox 360 et de l'adaptateur réseau sans fil Xbox 360.

### ⚠ AVERTISSEMENT

Avant d'utiliser ce produit, lisez ce manuel et les manuels d'utilisation de Xbox 360 pour obtenir toutes les informations relatives à la sécurité et à la santé. Conservez tous les manuels pour référence ultérieure.

La garantie limitée couvrant ce produit est comprise dans le Manuel d'utilisation Xbox 360, volume 2.

Éliminez ce produit conformément aux règlements locaux et nationaux en vigueur (le cas échéant), y compris ceux qui régissent la récupération et le recyclage des déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE).

Nettoyez la manette uniquement avec un chiffon sec ou légèrement humide. Si vous utilisez une solution nettoyante ou tentez de nettoyer les connecteurs, vous risquez d'endommager votre manette.

### ⚠ Conseils de sécurité concernant les piles

Une utilisation incorrecte des piles risque d'entraîner l'écoulement du liquide qu'elles contiennent, une surchauffe ou une explosion. Risque d'incendie si le type de pile utilisé est incorrect. Le liquide qui s'écoule des piles est corrosif et peut être toxique. Il peut provoquer des brûlures au niveau de la peau et des yeux. Il s'agit d'une substance toxique si elle est ingérée. Pour diminuer les risques de blessure :

- Conservez les piles hors de portée des enfants.



- 3 Press the connect button on the console.



- 4 Press the connect button on the controller.



- 5 After the Ring of Light on the controller and console spin and flash once, the controller is connected. The quadrant that stays on indicates the controller's position.

### NOTES

- When you turn off your console, your controller will still be connected the next time you turn it on.
- Your controller is only connected to one console at a time. You can connect to a new console at any time, but your connection to the previously connected console will be lost.
- The Xbox 360 Wireless Controller only works within 33 feet (10 meters) of the console. Objects between the controller and the console can reduce this range.

## USING YOUR CONTROLLER

### The Xbox Guide Button

Your controller is equipped with a button in its centre called the Xbox Guide button. Press the Xbox Guide button to turn on your console or to go to the Xbox Guide if the console is already on. See your Xbox 360 Setup manual for more details about the Xbox Guide button.

### The Ring of Light

The Xbox Guide button is surrounded by the Ring of Light, which is divided into four quadrants. When a controller is connected to your console, it is assigned a quadrant, which glows to indicate the controller's position.

### Turn on Your Xbox 360 Console

To turn on your Xbox 360 console, press **Start** or the Xbox Guide button on any connected controller, wired or wireless.

### Use Your Controller in Games

For information about using your controller with a particular game, please see your game manual.

### Use the Expansion Port

The expansion port on your controller lets you connect expansion devices like the Xbox 360 Headset (sold separately) to your controller. The port features a 2.5mm audio connector. For further information, please see the instruction manual for your controller expansion device.

### ⚠ Hearing Loss

Extended exposure to high volumes when using a headset may result in temporary or permanent hearing loss. Some unapproved third-party headsets may produce higher sound levels than an approved Xbox 360 Headset.

### Use the Charge Port

Your wireless controller is equipped with a charge port on the front of the controller. The charge port works exclusively with the Xbox 360 Play & Charge Kit (sold separately).

## TROUBLESHOOTING

If you encounter problems, try the possible solutions indicated below.

### Lights Spin for Longer than 15 Seconds When Connecting

- Move the controller closer to the console.
- Make sure the batteries are in good shape.
- Keep the console and controller at least three feet away from large metal objects, such as file cabinets, mirrors, and refrigerators.
- Make sure that the front of the console is positioned in the direction of the controller.
- Cordless phones (2.4 GHz), wireless LANs, wireless video transmitters, microwave ovens, some mobile/cell phones, and Bluetooth headsets can interfere with the operation of the controller. Turn these off or unplug them and try reconnecting them.
- If nothing else works, turn off your console, remove and reinsert the AA battery pack into the controller, and then repeat the steps given in "Connect Your Controller."

- Vous ne devez jamais chauffer, ouvrir, percer, mutiler les piles ni les jeter au feu.

- Utilisez uniquement des piles alcaline, type AA (LR6).

- Ne mélangez pas les piles neuves et usagées, ni les types de piles.

- Retirez les piles lorsqu'elles sont usées ou avant de ranger la manette ou la télécommande pendant une longue période. En ce qui concerne la manette sans fil, ne laissez pas les piles dans le support de batterie LR6 lorsqu'il n'est pas installé dans la manette.

- Si une pile présente une fuite, retirez toutes les piles en évitant que le liquide n'entre en contact avec vos vêtements ou votre peau. Si le liquide devait toutefois entrer en contact avec votre peau ou vos vêtements, rincez immédiatement votre peau à l'eau. Avant d'insérer de nouvelles piles, nettoyez complètement le compartiment des piles avec un essuie-tout humide ou suivez les conseils de nettoyage du fabricant de la pile.

- Débarrassez-vous des piles conformément aux règlements locaux et nationaux en vigueur, y compris ceux qui régissent la récupération et le recyclage des déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE).

## INSTALLER LA MANETTE SANS FIL XBOX 360

Avant de pouvoir utiliser la manette sans fil Xbox 360 avec votre console Xbox 360, vous devez :

- 1 Insérer la batterie. La manette sans fil n'utilise que des piles jetables LR6 dans le support de batterie LR6 (fourni) ou la batterie rechargeable Microsoft Xbox 360 (vendue séparément).
- 2 Connecter la manette sans fil à la console.

### REMARQUE

La manette sans fil Xbox 360 ne peut fonctionner qu'à une distance maximale de 10 mètres de la console. Les objets situés entre la manette et la console peuvent réduire la portée de la manette.

### Introduire les piles

Pour introduire les piles dans la batterie LR6 de la manette sans fil :

- 1 Appuyez sur la languette qui se trouve en haut de la batterie LR6 et tirez vers le bas pour la détacher de la manette.

- Introduisez deux nouvelles piles AA (LR6) en positionnant les extrémités positives (+) et négatives (–) comme indiqué sur le bas de la batterie. Les piles rechargeables AA ne sont pas recommandées si vous souhaitez obtenir des performances optimales.
- Faites glisser la batterie LR6 dans son compartiment sur la manette jusqu'à ce que vous entendiez le dé clic de fermeture.

#### REMARQUE

Pour éviter de vous coincer les doigts pendant l’insertion, n’appuyez que sur la surface plane de la batterie.

#### ⚠ Retirer les piles de la manette à bord d'un avion

Avant de monter dans un avion ou de mettre la manette sans fil dans vos bagages, retirez toutes les piles contenues dans la manette. Comme les téléphones portables, la manette sans fil peut émettre des radiofréquences lorsqu'elle contient des piles.

#### Connecter la manette

Jusqu'à quatre manettes, câblées et sans fil, peuvent être connectées activement à une console en même temps. Chaque manette connectée se voit attribuer un quadrant sur l'Anneau de lumière. Pour que vous puissiez connecter une manette sans fil, au moins un des quadrants doit être libre (éteint). Pour déconnecter une manette, enlevez la batterie de la manette sans fil connectée ou débranchez le connecteur du câble d'une manette câblée.

*Pour connecter la manette sans fil à votre console :*

- Appuyez sur la touche Xbox Guide pour allumer la manette.
- Appuyez sur le bouton d'alimentation pour allumer la console.
- Appuyez sur le bouton de connexion de la console.
- Appuyez sur le bouton de connexion de la manette.
- La manette est connectée dès que les anneaux de lumière de la manette et de la console ont tourné et clignoté une fois. Le quadrant qui reste allumé indique la position de la manette.

#### REMARQUE

- Lorsque vous éteignez la console, votre manette demeure connectée pour utilisation future.
- Votre manette ne peut être connectée qu'à une seule console à la fois. Vous pouvez vous connecter à une nouvelle console à tout moment, mais votre connexion à la console connectée au préalable sera perdue.
- La manette sans fil Xbox 360 ne peut fonctionner qu'à une distance maximale de 10 mètres de la console. Les objets situés entre la manette et la console peuvent réduire la portée de la manette.

### UTILISER LA MANETTE

#### La touche Xbox Guide

Votre manette est équipée d'une touche centrale appelée la touche Xbox Guide. Appuyez sur la touche Xbox Guide pour allumer votre console ou pour vous rendre sur le Xbox Guide si la console est déjà sous tension. Référez-vous au manuel de votre Xbox 360 pour en savoir plus sur la touche Xbox Guide.

#### L'Anneau de lumière

La touche Xbox Guide est entourée d'un anneau de lumière composé de quatre quadrants. Chaque manette connectée à votre console est représentée par un quadrant qui s'allume pour indiquer la position de la manette.

#### Mettre la Xbox 360 sous tension

Pour allumer votre console Xbox 360, appuyez sur **Start** ou sur la touche Xbox Guide de n'importe quelle manette connectée, avec ou sans fil.

# Mando Wireless Xbox 360

El Mando Wireless Xbox 360™ es de uso exclusivo con el sistema de videojuegos y entretenimiento Xbox 360. Para información acerca de cómo utilizar el Mando Wireless Xbox 360 con un juego determinado, consulta el manual de éste.

Para ampliar tu capacidad de control con el mando inalámbrico, prueba el Pack de baterías recargables Xbox 360 y el Kit Carga & Juega Xbox 360. Si quieres ampliar tu capacidad de control sin cables, puedes utilizar el Mando multimedia universal Xbox 360 y el Adaptador de red Wireless Xbox 360.

#### ⚠ ADVERTENCIA

Antes de utilizar este producto, lee este manual y el Manual de instrucciones de Xbox 360 para conocer información importante en materia de seguridad y salud. Conserva todos los manuales para futuras consultas. Para obtener manuales de repuesto, visita [www.xbox.com/support](http://www.xbox.com/support) o llama al Servicio de soporte técnico (consulta "Si necesitas ayuda").

La garantía limitada que cubre este producto está incluida en el Manual de instrucciones de Xbox 360, volumen 2.

Desecha este producto de acuerdo con las disposiciones locales y nacionales (en caso de haberlas), incluyendo aquellas que regulan la recuperación y el reciclaje de equipos eléctricos y electrónicos desechados (EEED).

Límpialo sólo con un paño seco o ligeramente humedecido. Si utilizas soluciones de limpieza o intentas limpiar los conectores, es posible que causes daños al mando.

#### ⚠ Seguridad de las baterías desechables

El uso indebido de las baterías podría provocar pérdidas de líquido, calentamiento o explosiones. Riesgo de incendio si se sustituyen las baterías por otras de tipo incorrecto. El líquido derramado es corrosivo y podría ser tóxico. Puede provocar quemaduras en la piel y en los ojos, y resulta nocivo si se ingiere. Para reducir el riesgo de lesiones:

- Mantén las baterías fuera del alcance de los niños.
- No calientes, abras, agujerees, deformes ni arrojes baterías al fuego.
- Utiliza únicamente baterías alcalinas, de tipo AA (LR6).
- No mezcles baterías nuevas y viejas o baterías de distintos tipos.
- Extrae las baterías si están gastadas o antes de guardar el mando de juegos o el mando a distancia durante mucho tiempo. No dejes baterías en el soporte de baterías AA del mando inalámbrico cuando éste no esté colocado en el mando.
- Si sale líquido de una batería, extráelas todas procurando que el líquido derramado no entre en contacto con la piel ni con la ropa. Si el líquido de la batería entra en contacto con la piel o con la ropa, lávate la piel con agua inmediatamente. Antes de colocar baterías nuevas, limpia a fondo el compartimento para baterías con una toallita de papel húmeda o sigue las recomendaciones de limpieza del fabricante de las baterías.
- Desecha las baterías usadas de acuerdo con las disposiciones locales y nacionales, incluidas aquellas que regulan la recuperación y el reciclaje de equipos eléctricos y electrónicos desechados (EEED).

### CONFIGURAR EL MANDO WIRELESS XBOX 360

Antes de poder usar el Mando Wireless Xbox 360 con tu consola Xbox 360, necesitas:

- Insertar un pack de baterías. El mando inalámbrico utiliza únicamente baterías desechables AA en el pack de baterías AA (suministrado) o el Pack de baterías recargables Microsoft Xbox 360 (se vende por separado).
- Hacer que la consola detecte el mando conectándolo de forma inalámbrica a los dos.

#### NOTA

El Mando Wireless Xbox 360 solamente funciona a una distancia de menos de 10 metros desde la consola. Si hay objetos entre el mando y la consola, el alcance puede reducirse.

#### Insertar las baterías

*Para insertar las baterías en el pack de baterías AA del mando inalámbrico:*

- Presiona la pestaña que hay en la parte superior del pack de baterías AA y tira hacia abajo para separarlo del mando.
- Coloca dos baterías AA (LR6) nuevas con los polos positivo (+) y negativo (–) como se indica en la parte inferior del pack de baterías. Para un rendimiento óptimo, se recomienda no utilizar baterías AA recargables.
- Coloca el pack de baterías AA en su sitio en el mando y cierra el compartimento.

#### NOTA

Para no pillarte los dedos durante la colocación, haz presión solamente sobre la superficie plana del pack de baterías.

#### ⚠ Extraer las baterías de los mandos cuando se viaje en avión

Antes de subir a un avión o de guardar el mando inalámbrico en la maleta, extrae las baterías. El mando inalámbrico puede transmitir energía por radiofrecuencia (RF) al igual que los teléfonos móviles si tiene las baterías puestas.

#### Conectar el mando

Puedes tener hasta cuatro mandos, inalámbricos o no, conectados simultáneamente a una consola. Cada mando conectado obtiene un cuadrante en el Anillo de luz. Para poder conectar un mando inalámbrico debe haber un cuadrante libre como mínimo (luz apagada). Para desconectar un mando, quita el pack de baterías de un mando inalámbrico conectado o desconecta el conector de cable de un mando con cable.

*Para conectar el mando inalámbrico a la consola:*

- Pulsa el botón Guía Xbox para encender el mando.
- Pulsa el botón de encendido de la consola.

#### Utiliser la manette dans les jeux

Pour savoir comment utiliser la manette dans un jeu en particulier, consultez le manuel du jeu.

#### Utiliser le port d'extension

Le port d’extension de votre manette vous permet de connecter des périphériques d’extension tels que le Micro/casque Xbox 360 (vendu séparément) sur votre manette. Le port est muni d’un connecteur audio de 2,5 mm. Pour en savoir plus, consultez le manuel du périphérique d’extension de votre manette.

#### ⚠ Perte auditive

Une exposition prolongée à des niveaux sonores élevés par le biais d’un casque peut entraîner une perte d’audition temporaire ou définitive. Certains casques d’autres marques non approuvés peuvent produire des niveaux sonores plus élevés qu’un casque Xbox 360 approuvé.

#### Utiliser le port de recharge

Votre manette sans fil est équipée d’un port de recharge sur la partie avant. Le port de recharge fonctionne exclusivement avec le Kit de chargement Xbox 360 (vendu séparément).

### DÉPANNAGE

Si vous rencontrez des problèmes, essayez de les résoudre avec les solutions fournies ci-dessous.

#### Les Anneaux de lumière tournent pendant plus de 15 secondes pendant la connexion

- Rapprochez la manette de la console.
- Vérifiez l’état des piles.
- Ne placez pas la console ni la manette à moins d’un mètre de grands objets métalliques, tels que des classeurs, miroirs et réfrigérateurs.
- Veillez à ce que l’avant de la console soit dirigé vers la manette.
- Les téléphones sans fil (2,4 GHz), les réseaux locaux sans fil, les émetteurs vidéo sans fil, les fours à micro-ondes, certains téléphones mobiles/portables et les casques Bluetooth peuvent perturber le fonctionnement de la manette. Mettez ces appareils hors tension ou débranchez-les et essayez de nouveau de connecter la manette.
- Si rien ne fonctionne, mettez votre console hors tension, retirez et remettez en place la batterie LR6 dans la manette, puis répétez les étapes de la section « Connecter la manette ».

#### ⚠ Ne tentez pas d'effectuer des réparations

N’essayez en aucun cas de démonter, de réparer ou de modifier la console Xbox 360, le bloc d’alimentation ou les périphériques. Vous risqueriez de vous blesser gravement ou de mettre votre vie en danger en provoquant une décharge électrique ou un incendie, et votre garantie serait annulée.

- Pulsa el botón de conexión de la consola.
- Pulsa el botón de conexión del mando.
- El mando estará conectado cuando el Anillo de luz del mando y la consola gire y emita un destello. El cuadrante que queda encendido indica la posición del mando.

#### NOTA

- Al apagar la consola, el mando seguirá conectado la próxima vez que la enciendas.
- El mando sólo está conectado a una consola a la vez. Puedes conectarlo a una consola nueva en cualquier momento, pero la conexión con la consola anterior se perderá.
- El Mando Wireless Xbox 360 solamente funciona a una distancia de menos de 10 metros desde la consola. Si hay objetos entre el mando y la consola, el alcance puede reducirse.

### UTILIZAR EL MANDO

#### Botón Guía Xbox

El mando tiene un botón central llamado Guía Xbox. Pulsa el botón Guía Xbox para encender la consola o para ir a la Guía Xbox si la consola ya está encendida. Consulta el Manual de instrucciones de Xbox 360 para obtener más información acerca del botón Guía Xbox.

#### Anillo de luz

El botón Guía Xbox está rodeado por el Anillo de luz, que se compone de cuatro cuadrantes. Cuando se conecta un mando a la consola, se le asigna un cuadrante. El cuadrante asignado se iluminará para indicar la posición del mando.

#### Encender la consola Xbox 360

Para encender la consola Xbox 360, pulsa el botón **Start** o el botón Guía Xbox de cualquier mando conectado, ya sea inalámbrico o no.

#### Utilizar el mando para jugar

Para información acerca de cómo utilizar el mando para un juego determinado, consulta el manual del juego.

#### Utilizar el puerto de expansión

El puerto de expansión del mando permite conectar al mando dispositivos de expansión como los Auriculares Xbox 360 (se venden por separado). El puerto tiene un conector de audio de 2,5 mm. Para más información, consulta el manual de instrucciones del dispositivo de expansión del mando.

#### ⚠ Pérdida de audición

La exposición prolongada a volúmenes altos con auriculares puede provocar pérdida de audición temporal o permanente. Algunos auriculares de terceros no autorizados podrían alcanzar niveles de sonido superiores a los de los Auriculares Xbox 360 autorizados.

#### Utilizar el puerto de carga

El mando inalámbrico cuenta con un puerto de carga en la parte frontal. El puerto de carga funciona exclusivamente con el Kit Carga & Juega Xbox 360 (se vende por separado).

### SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Si surgen problemas, prueba una de las soluciones siguientes.

#### Durante la conexión la luz sigue girando durante más de 15 segundos

- Acerca el mando a la consola.
- Asegúrate de que las baterías están en buen estado.
- Mantén la consola y el mando como mínimo a 7,62 cm de distancia de cualquier objeto metálico, como por ejemplo, archivadores, espejos y frigoríficos.
- Asegúrate de que la parte delantera de la consola está dirigida hacia el mando.
- Los teléfonos inalámbricos (2,4 GHz), las redes LAN inalámbricas, los transmisores de vídeo inalámbricos, los hornos microondas, algunos teléfonos móviles y los auriculares Bluetooth pueden interferir en el funcionamiento del mando. Apágalos o desconéctalos y vuelve a intentar conectar el mando.

<sup>[1]</sup> Para más información, consulta el manual de instrucciones del dispositivo